



Tango

El.regulerbar seng

El.reglerbar sängbotten

Sengebund med elektrisk indstilling

Sähkökäyttöinen säätöpohja

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING
MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING
MONTERINGS- OG BRUGSVEJLEDNING
ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE



Innhold
Innehåll
Indhold
Sisällysluettelo

Norsk	s. 4 - 11
Svensk	s. 12 - 19
Dansk	s. 20 - 27
Suomi	s. 28 - 35

Monteringsanvisning

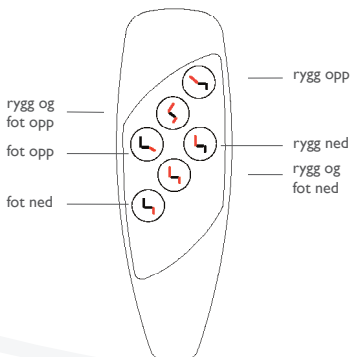
1. Skru fast madrassstopperen i fotenden med de 4 medfølgende skruene (det er ferdige skruehull på undersiden av fotplaten). Sett deretter på den medfølgende tekstilhetten.
2. Skru deretter på plass de 4 beinene i metallbeslagene på undersiden av sengen. NB! Metallbeslagene som finnes i beinpakken, skal IKKE anvendes! (Benyttes kun på rammesenger).
3. Til slutt kobler du fjernkontrollens ledning til motoren, og trykker på plass batteripolene til nødstrømsbatteriene som er montert på motoren. Dette er for å kunne kjøre ned sengen i tilfelle strømbrudd på nettet.

1. Fjern forseglingen på batteriet.
2. Trykk klemmene fast mot batteripolene.
3. Trykk ned batteriene.



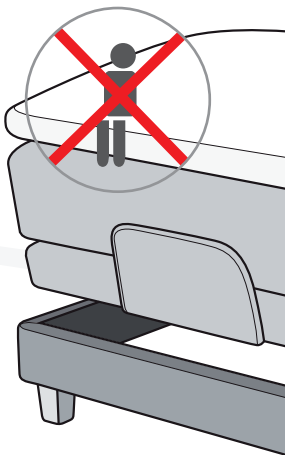
Fjernkontrollen

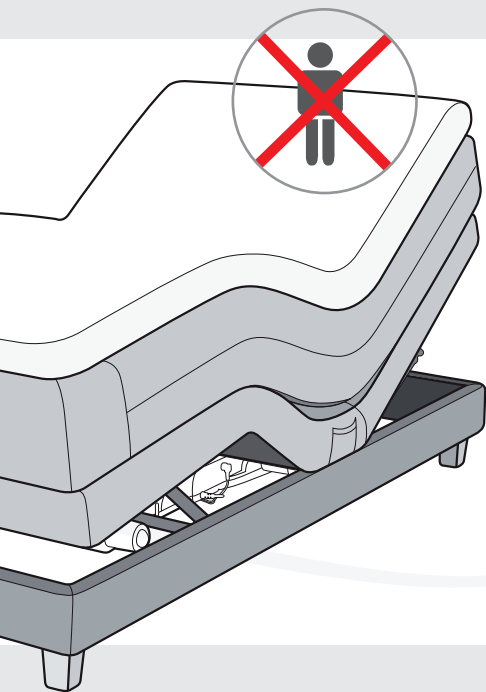
Fjernkontrollens ledning plugges inn i motoren. Med denne styrer du alle sengens funksjoner, og de ulike tastene virker slik:



Viktig!

Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldri sitte eller stå verken på hode- eller fotende!





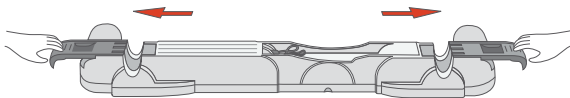
Stell og vedlikehold

Tango krever ikke noe spesielt vedlikehold utover vanlig rengjøring. Dog kan det fra tid til annen være behov for å smøre de bevegelige metalleddene med et tyntflytende smøremiddel. Bruk gjerne et av de anerkjente smøremidlene som leveres på sprayboks. Dette bør også gjøres dersom det skulle oppstå noen form for ulyder når bunnen aktiveres.

Utskifting av motor

Din nye Tangoseng er konstruert for å vare i mange, mange år. Om det likevel skulle skje et uhell, er de fleste delene enkle å erstatte. Også selve hovedmotoren er enkel å skifte:

Fjern de 2 plastlokkene som holder motoren på plass (se ill.). Motoren er nå løs. Plasser den nye motoren i riktig stilling, og skyv plastlokkene tilbake i låseposisjon.



Strømbryterkontakt

Tango er utstyrt med strømbryter i vegg-kontakten. Denne gjør at når sengen ikke aktiveres, er det ingen strømtilførsel til motoren.

Problem?

Hvis sengen ikke fungerer

Skulle det oppstå driftsproblemer med din nye Tango seng, kan følgende sjekkliste være til hjelp for å finne årsak/løsning:

Problem:

Sengen lar seg ikke heve eller senke

Årsak:

- Er stikk-kontakten i?
- Er det strøm i veggkontakten?
- Er batteripolene til nødstrømsbatteriet tilkoblet?
- Defekte batterier i nødstrømsfunksjonen?
- Er ledningen fra fjernkontroll til motor trykket skikkelig på plass?
- Ta ut veggkontakten, og vent et par minutter før du setter den i igjen.

Problem:**Sengen lar seg ikke senke på nødstrøm****Årsak:**

Ta ut veggkontakten. Nødstrømsfunksjonen virker kun når det ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsatt ikke fungerer, kan dette tyde på en feil enten i motor eller i fjernkontroll. Har du to senger, kan dette sjekkes ved å bytte om på fjernkontrollene. Virker sengen med den andre fjernkontrollen, indikerer dette feil ved denne. Virker sengen fortsatt ikke, tyder dette på motorfeil. Kontakt butikken.

Monteringsanvisning

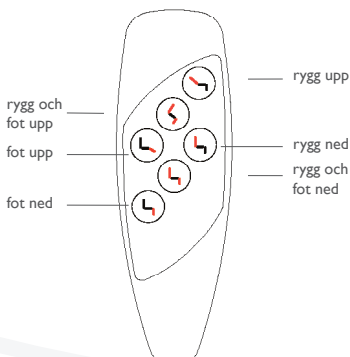
1. Skruva fast madrassstoppet i fotändan med hjälp av de fyra medföljande skruvarna (det finns färdiga skruvhål på undersidan av fotplattan). Sätt därefter på den medföljande textilhättan.
2. Skruva sedan fast de fyra benen i skruvhålen på undersidan av de två tvärgående trästagen i varje ände av sängen. OBS! Metallbeslagen som finns i benförpackningen ska **INTE** användas (de används endast till ramsängar).
3. Till sist ansluter du fjärrkontrollkabeln till motorn och trycker fast batteripolerna till de nödströmsbatterier som är monterade på motorn. Nödströmsbattererna behövs för att sängen ska kunna sänkas i tillfälle av strömavbrott.

1. Ta bort batteriförseglingen.
2. Tryck fast klämmorna mot batteripolerna.
3. Tryck ner batterierna.



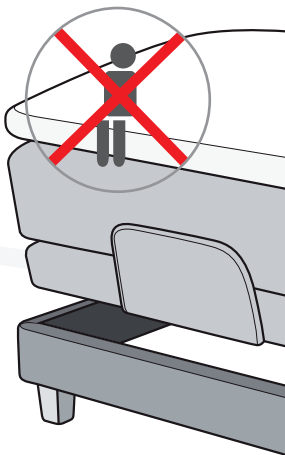
Fjärrkontrollen

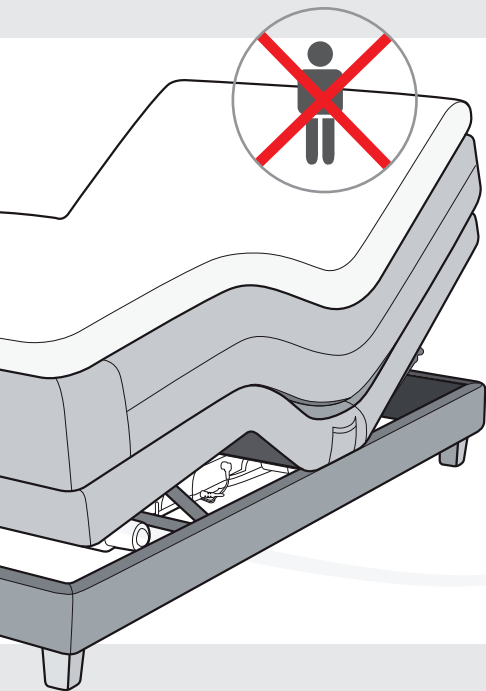
Plugga in fjärrkontrollkabeln i motorn. Med fjärrkontrollen styr du sängens samtliga funktioner. De olika knapparna fungerar på följande sätt:



Viktigt!

När sängen inte befinner sig i horisontellt läge, får man aldrig sitta eller stå på huvud- eller fotändan!





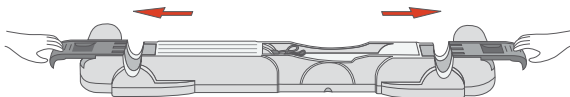
Underhåll

Tango el.säng kräver inte något speciellt underhåll utöver vanlig rengöring. Dock kan det ibland vara av behov att smörja de rörliga metallederna med ett tunnflytande smörjmedel. Använd gärna ett av de välkända smörjmedlen som levereras på sprayflaska. Detta bör även göras om det skulle uppstå någon form av oljud när botten aktiveras.

Byte av motor

Din nya Tangobotten är konstruerad för att vara i många, många år. Om det trots detta skulle inträffa ett missöde, är det flesta delarna mycket enkla att byta ut. Det är även enkelt att byta själva motorenheten:

Avlägsna de två plastlock som håller motorn på plats (se ill.). Motorn är nu lös. Placera den nya motorn i rätt läge och skjut tillbaka plastlocken i låsposition.



Strömbrytare

Tango har en strömbrytare i väggkontakten som bryter strömmen till motorn när sängen inte aktiveras.

Problem?

Om sängen inte fungerar

Om du får problem med din nya Tango-säng kan du använda följande checklista för att söka orsaken och hitta en lösning på problemet:

Problem:

Det går inte att höja eller sänka sängen

Orsak:

- Sitter kontakten i?
- Finns det spänning i vägguttaget?
- Är batteripolerna till nödströmsbatteriet anslutna?
Eller är batterierna defekta?
- Sitter kabeln mellan fjärrkontrollen och motorn fast som den ska?
- Dra ut väggkontakten och vänta ett par minuter innan du sätter i den igen.

Problem:

Det går inte att sänka sängen i nödströmsläge

Orsak:

Dra ut väggkontakten. Nödströmsfunktionen fungerar bara när det inte är någon strömtillförsel till sängen.

Om sängen ändå inte fungerar kan orsaken vara ett fel i motorn eller fjärrkontrollen. Om du har två sängar kan du pröva att byta fjärrkontroll. Om sängen fungerar när du använder den andra fjärrkontrollen handlar det sannolikt om ett fel i själva fjärrkontrollen. Om sängen ändå inte fungerar tyder det på ett motorfel. Kontakta i så fall butiken.

Monteringsanvisning

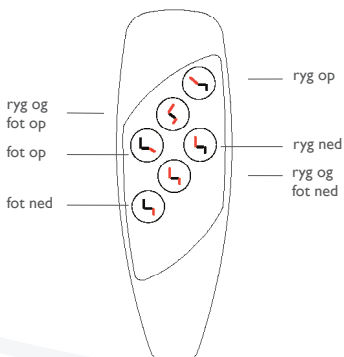
1. Skru madrassstopperen fast i fodenden med de 4 medfølgende skruer (der er færdige skruehuller på undersiden af fodpladen). Sæt derefter den medfølgende tekstilhætte på.
2. Skru derefter de 4 ben på plads i skruehullerne på undersiden af de 2 tværstivere af træ i hver ende af sengen. NB! De metalbeslag, som findes i benpakken, må IKKE anvendes! (Benyttes kun til rammesenge).
3. Til sidst kobler du fjernkontrollens ledning til motoren, og trykker batteripolerne på plads til nødstrømsbatterierne, der er monteret på motoren. Dette er for at kunne køre sengen ned i tilfælde af strømafbud på lysnettet.

1. Fjern forseglingen på batteriet.
2. Tryk klemmerne fast mod batteripolerne.
3. Tryk batteriene ned.



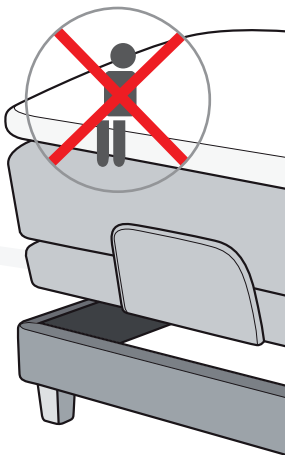
Fjernkontrollen

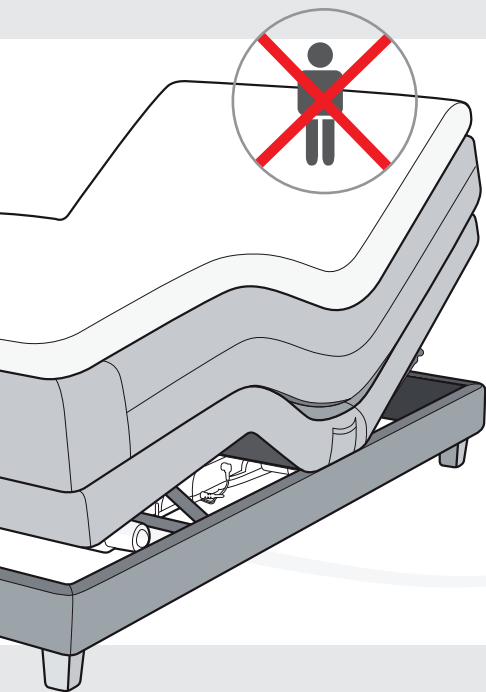
Fjernkontrollens ledning kobles til motoren. Med denne styrer du alle sengens funktioner, og de forskellige taster virker således:



Vigtigt!

Når sengen ikke er i vandret stilling, må man under ingen omstændigheder sidde eller stå i hoved- eller fodenden!





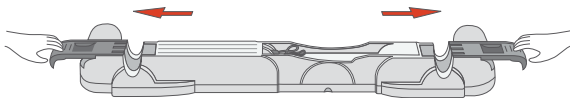
Vedligeholdelse

Tango el-seng kræver ikke speciel vedligeholdelse ud over normal rengøring. Det kan dog blive nødvendigt at smøre de bevægelige metaldele med et tyndtflydende smøremiddel. Brug et af de anerkendte smøremidler på spraydåse. Dette bør også gøres hvis der skulle opstå nogle mislyde når bunden aktiveres.

Udskiftning af motor

Din nye Tango el-seng er konstrueret til at holde i mange år. Hvis der alligevel skulle ske et uheld er de enkelte dele nemme at udskifte. Også selve hovedmotoren er enkel at erstatte:

Fjern de 2 plastlåg som holder motoren på plads (se tegning). Motoren er nu frigjort. Placer den nye motor i den rigtige stilling og skub plastlågene tilbage i låseposition.



Strømbryder

Tango er udstyret med strømafbryder i stikket. Denne bevirker, at når sengen ikke aktiveres, er der ingen strømtilførsel til motoren.

Problem?

Hvis sengen ikke fungerer

Hvis der opstår driftsproblemer med din nye Tango-seng, kan følgende tjekliste være til hjælp for at finde årsag/løsning:

Problem:

Sengen kan ikke hæves eller sænkes

Årsag:

- Er stikket sat i kontakten?
- Er der strøm i vægkontakten?
- Er batteripolerne til nødstrømsbatteriet tilkoblet?
Eller defekte batterier?
- Er ledningen fra fjernkontrollen til motoren trykket ordentlig på plads?
- Tag stikket ud af vægkontakten, og vent et par minutter før du sætter det tilbage igen.

Problem:**Sengen kan ikke sænkes på nødstrøm****Årsag:**

Tag stikket ud af vægkontakten. Nødstrømsfunktionen virker kun, når der ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsat ikke fungerer, kan dette skyldes en fejl enten i motoren eller fjernkontrollen. Har du to senge, kan man kontrollere dette ved at bytte om på fjernkontrollerne. Virker sengen med den anden fjernkontrol, indikerer dette en fejl i den ene fjernkontrol. Virker den fortsat ikke, tyder dette på en motorfejl. Kontakt i så fald butikken.

Asennusohjeet

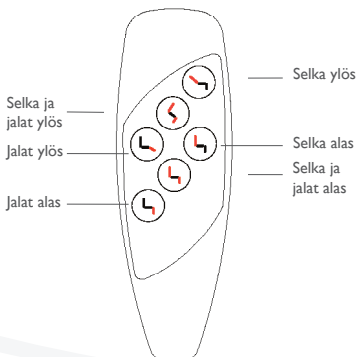
1. Kiinnitä patjan pidike jalkopäätyyn neljällä sängyn mukana tulleella ruuvilla (jalustan alapuolella on valmiit reiät ruuveille). Pujota tämän jälkeen päällikangas paikoilleen.
2. Ruuvaa sitten sängyn neljä jalkaa kiinni sängyn molemmissa päädyissä sijaitsevien kahden poikittaisen puupalkin alapuolella oleviin reikiin. Huom! Sängynjalka paketissa olevia metalliheloja EI käytetä tässä yhteydessä! (Niitä käytetään vain runkopatjoissa).
3. Kytke lopuksi kaukosäätimen johto moottoriin, ja paina sitten moottoriin asennettujen varavirtapariustojen navat paikoilleen. Viimeksi mainittu toimenpide suoritetaan sängyn laskumahdollisuuden varmistamiseksi sähkökatkoksen aikana.

1. Poista pariston sinetti.
2. Paina liittimet kiinni pariston napoihin.
3. Napsauta paristot paikoilleen.



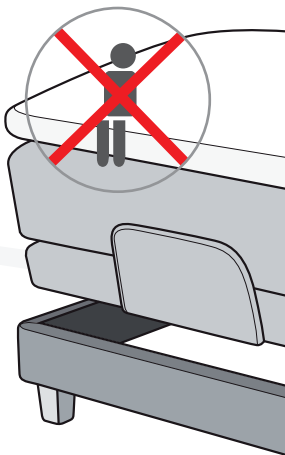
Kaukosäädin

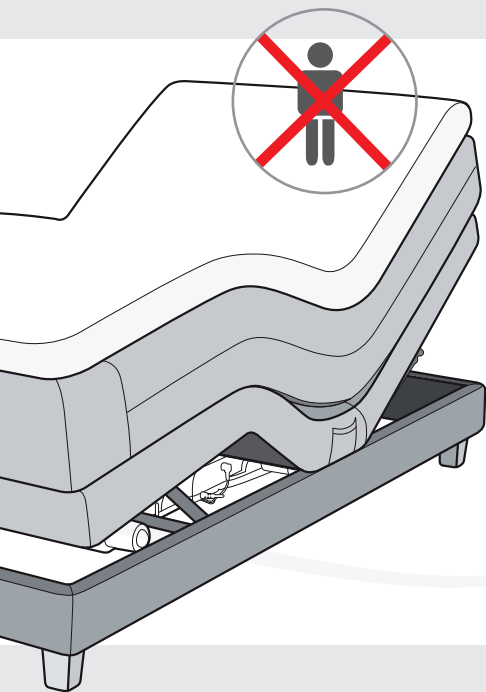
Kaukosäätimen johto kytketään moottoriin. Kaukosäätimellä voit ohjata kaikkia sängyn toimintoja, ja sen eri näppäimet toimivat seuraavasti:



Tärkeää!

Sängyn toisessa päässä ei koskaan saa seistä tai istua silloin, kun sänky ei ole kokonaan vaakasennossa.





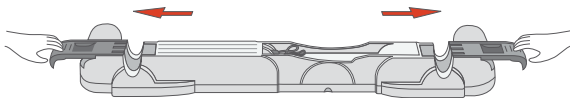
Hoito ja kunnossapito

Tango sähköinen säätösänky ei vaadi mitään muita erityisiä kunnossapitotoimenpiteitä kuin tavanomaisen puhdistuksen. Toki silloin tällöin voi olla tarpeen voidella metalliosat hienolla voiteluaineella. Käytä mielellään jotakin niistä hyväksytyistä voiteluaineista, jotka toimitetaan spraypullossa. Tämä pitäisi tehdä myös silloin kun jonkinlaista ääntä kuuluu sängyn pohjan aktivoituessa.

Moottorin vaihtaminen

Uusi Tango-sänkysi on rakennettu kestäämään monta, monta vuotta. Mutta jos kuitenkin sattuisi ilmenemään jokin vika, on osat suurimmaksi osaksi helppo korvata. Myös itse päämoottori on yksinkertainen vaihtaa:

Irrota 2 muovikantta jotka pitävät moottorin paikoillaan (katso kuva). Moottori on nyt irti. Aseta uusi moottori oikein paikoilleen, ja laita muovikannet takaisin lukkoasentoon.



Katkaisija virtajohdossa

Tango virtajohdossa on katkaisija, minkä ansiosta moottoriin ei johdu virtaa, kun sänkyä ei ole aktivoitu.

Ongelma?

Ellei sänkysi toimi

Mikäli uuden Tango-sänkysi suhteen ilmenisi käyttöongelmia, voi seuraava tarkistuslista auttaa löytämään syyn/ratkaisun:

Ongelma:

Sänky ei nouse tai laske

Syy:

- Onko pistoke seinässä?
- Onko pistorasiassa sähkövirtaa?
- Ovatko varavirtapariston navat kytketyt? Tai: vialliset paristot?
- Onko kaukosäätimen moottoriin yhdistävä johto painettu kunnolla paikoilleen?
- Irroita johto seinästä ja odota muutama minuutti ennen sen uudelleenkytkentää.

Ongelma:**Sänky ei laskeudu varavirralla****Syy:**

Irroita johto seinästä. Varavirtatoiminto toimii ainoastaan, kun sänkyyn ei johdu sähkövirtaa.

Mikäli sänky ei edelleenkään toimi, voi syynä olla häiriö joko moottorissa tai kaukosäätimessä. Mikäli sinulla on kaksi sänkyä, voit tarkistaa tilanteen vaihtamalla kaukosäätimiä keskenään. Jos sänky toimii yhdellä kaukosäätimellä, on vika todennäköisesti toisessa kaukosäätimessä. Ellei sänky edelleenkään toimi, on kyseessä ilmeisesti moottorivika. Ota yhteys myymälään.

5 ÅRS REKLAMASJONSRETT *

**MOT MATERIAL- ELLER PRODUKSJONSFEIL.
REKLAMASJONEN OMFATTER IKKE NORMAL
SLITASJE.** *5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.

Denna produkt har 5 års reklamasjonsrett mot fabrikkasjonsfel på inköpsdatum.

Der ydes 5 års reklamation mod fabrikkationsfejl på dette produkt. Garantien er gældende fra købsdatoen.

Tällä tuotteella on valmistusvikojen osalta viiden vuoden takuu ostopäivästä lukien.



WONDERLAND AS

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes

Tlf:+4 7 71 22 78 00, Fax:+4 7 71 22 78 01

www.wonderland.no

wonderland@wonderland.no